

*Questions au Feuilleton*

## LES SUICIDES—LE PÉNITENCIER DE BATH

Question n° 4328—**M. Hnatyshyn:**

Au cours des années 1970 à 1975, combien de suicides ont été enregistrés au pénitencier de Bath?

**M. Hugh Poulin (secrétaire parlementaire du solliciteur général):** Néant.

## LES SUICIDES—L'ANNEXE AGRICOLE DE LA SASKATCHEWAN

Question n° 4329—**M. Hnatyshyn:**

Au cours des années 1970 à 1975, combien de suicides ont été enregistrés à l'Annexe agricole de la Saskatchewan?

**M. Hugh Poulin (secrétaire parlementaire du solliciteur général):** Néant.

## LES SUICIDES—LE CENTRE DE CORRECTION DE LANDRY CROSSING

Question n° 4330—**M. Hnatyshyn:**

Au cours des années 1970 à 1975, combien de suicides ont été enregistrés au Centre de correction de Landry Crossing à Petawawa (Ont.)?

**M. Hugh Poulin (secrétaire parlementaire du solliciteur général):** Néant.

## LES SUICIDES—LE CENTRE D'OSBORNE

Question n° 4331—**M. Hnatyshyn:**

Au cours des années 1970 à 1975, combien de suicides ont été enregistrés au Centre d'Osborne (Man.)?

**M. Hugh Poulin (secrétaire parlementaire du solliciteur général):** Néant.

## LES SUICIDES—LE CENTRE DE PRÉ-LIBÉRATION DE L'ONTARIO

Question n° 4332—**M. Hnatyshyn:**

Au cours des années 1970 à 1975, combien de suicides ont été enregistrés au Centre de pré-libération de l'Ontario?

**M. Hugh Poulin (secrétaire parlementaire du solliciteur général):** Néant.

[M. Poulin.]

## LES SUICIDES—LE PÉNITENCIER DE DORCHESTER

Question n° 4505—**M. MacKay:**

Au cours des années 1970 à 1975, combien de suicides ont été enregistrés au pénitencier de Dorchester?

**M. Hugh Poulin (secrétaire parlementaire du solliciteur général):** 1970, 2; 1971, néant; 1972, néant; 1973, néant; 1974, néant; 1975, 1; total, 3.

## LES SUICIDES—LE CENTRE D'INTERNEMENT RÉGIONAL DE L'ONTARIO

Question n° 4516—**M. MacKay:**

Au cours des années 1970 à 1975, combien de suicides ont été enregistrés au Centre d'internement régional de l'Ontario?

**M. Hugh Poulin (secrétaire parlementaire du solliciteur général):** 1970, néant; 1971, néant; 1972, néant; 1973, néant; 1974, néant; 1975, 1; total, 1.

## LA LOI SUR LES PRÊTS AUX PETITES ENTREPRISES—LES PRÊTS CONSENTIS EN ONTARIO

Question n° 4611—**M. Holmes:**

Quels sont a) le nom, b) l'emplacement, c) l'adresse du bureau principal des entreprises ou particuliers qui ont reçu des prêts de la province de l'Ontario en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises, du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre 1975?

**M. Jacques-L. Trudel (secrétaire parlementaire du ministre des Finances):** Le nom et l'adresse des entreprises auxquelles des prêts ont été consentis en vertu de la loi sur les prêts aux petites entreprises sont confidentiels. Les petites entreprises de l'Ontario ont reçu 380 prêts, représentant une valeur globale \$5,657,867 au cours de la période allant du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre 1975.

## LES EMPLOIS D'ÉTÉ D'ÉTUDIANTS

Question n° 4771—**M. Herbert:**

Quel montant des \$60,500,000 du Budget des dépenses de 1975-1976 affecté à l'emploi d'été des étudiants est compris dans les prévisions budgétaires de chaque ministère pour 1976-1977?

**L'hon. Jean Chrétien (président du Conseil du Trésor):** Dépenses prévues pour 1975-1976, par ministère, au titre du Programme d'emplois d'été et d'activités pour les étudiants (1975) conformément au budget des dépenses principal de 1976-1977: